

Celebration of Mass / Celebración de la Misa

Monday—Friday	7:30 am 9:00 am
Saturday	9:00 am 5:00 pm (Vigil Mass for Sunday)
Sunday (English)	8:00 am 10:00 am
Domingo (Español)	12:00 mediodía

Holy Days / Días de Precepto

English	7:30 am 9:00 am
Bilingual / Bilingüe	7:00 pm

Sacraments / Sacramentos

Confession	Confesión
<i>4:00–5:00 pm Saturday / Sábado o por cita</i>	
Baptism	Bautismo
<i>English - First Sunday of the month</i>	<i>Español - Segundo Domingo del mes</i>
Confirmation	Confirmación
Marriage	Matrimonio
Anointing of the Sick	Unción de los Enfermos
<i>Call for an appointment</i>	<i>Llame para una cita</i>

Pastoral Team / Equipo Pastoral

<i>Pastor / Párroco</i>	Rev. Francis Mark P. Garbo
<i>In Residence / En Residencia</i>	Rev. Manuel Curso
<i>In Residence / En Residencia</i>	Rev. Stephen A. Meriwether, J.C.L.
<i>In Residence / En Residencia</i>	Rev. Francis Htun
<i>Deacon / Diacono</i>	Vicente Cervantes
<i>Deacon / Diacono</i>	Mario Zuniga
<i>Director of Liturgy and Music</i>	Jerome Lenk
<i>Director of Religious Education</i>	Maria Rosales-Uribe
<i>Administrative Assistant</i>	Gina Dubon
<i>Curator of the Old Mission</i>	Andrew A. Galvan
<i>Director of Development</i>	Gustavo A. Torres
<i>Maintenance Custodian</i>	Raju Kumar

Office hours: Monday–Friday, 8:30 am–12 noon, 1:00–5:00 pm

*For those who are sick and wish to be visited by a priest,
please call the Parish Office at (415) 621-8203.*

*Para aquellos que están enfermos y que desean recibir la visita de
un sacerdote, por favor llame a la oficina parroquial al (415) 621-8203.*



Mission Dolores Basilica

3321 Sixteenth Street
San Francisco 94114
415-621-8203 rectory
415-621-2294 fax
parish@missiondolores.org
www.missiondolores.org



missiondoloresf

Presenttion of the Lord/Fiesta de La Presentacion del Señor
February 2, 2020 / Febrero 2, 2020



CANDLEMAS IS THE FEAST OF LIGHT

In the Feast of the Presentation of the Lord we celebrate a mystery wherein the figures of Mary, Simeon, and Ana each participated in their own particular way. Mary and these two simple souls shed light upon the mystery of Christ and become models of a spirituality that is founded upon the hopes of the poor. Sisters and Brothers:

1. Mary is always at Christ's side: In this very moment, Mary already begins to bear the sufferings prophesized by Simeon, sufferings she will bear throughout her Son's life until his death on the cross: austere poverty, uncertainty in the face of her Son's destiny, and the darkness of faith. Mary was to be the co-redemptrix, the mother of the Suffering Servant. From her, we learn the lessons of fortitude and faith that allow our lives to be identified with the Son of God.

2. There also are Simeon and Anna: Simeon was just and pious, docile to the Holy Spirit, filled with hope and longing for the coming of the savior, sensitive to divine inspirations, and a prophet by his faith. He is the man that understands the mystery of the Servant of God and finds peace, knowing that God alone is man's fulfillment. He appears to us as one full of delightful Christian maturity, proclaiming to us the overabundant goodness of revelation. Anna shows us the missionary aspect of every encounter with Christ. She was an elderly prophetess who, like Simeon, passed her days in the temple, waiting in hope. They waited and hoped, until the day Jesus came, and they saw in Him the object of all their hopes. Simeon improvised a psalm of enlightenment, and Anna joined in praising the Lord. They both possessed two very powerful virtues: hope and clarity of mind. They never tired of hoping, and when the right moment came, they were able to discover the Savior. It was not easy to recognize him when many others seemed to outshine him, just as it had not been easy to wait for years, hoping against hope, for His coming.

3. But the main character is the newborn babe, whose parents came to consecrate him to God. They returned to Nazareth, to the city of Mary, where the Child grows in strength and stature. He grows in every aspect of his person, having within Him the fullness of God's grace and wisdom. These supernatural gifts allowed him to penetrate into the depths of every event and to discover the hidden meaning in every situation. He saw all things in the light of God's plan of salvation for the whole world.

If "He was filled with wisdom and the grace of God was with Him," what would he do when he was older and would witness so much injustice and oppression all around him? Joseph, His father, was the "handyman" of the town, and he probably made a very modest living. The boy Jesus grew taller and stronger and learned just like every other boy who has even a minimal standard of living. Jesus at least had the privilege of surviving and growing up, for then, as now in so many parts of the world, many children born into poor families die of malnutrition, misery, and a lack of proper hygiene. In this feast of lighted candles, may we bear our light to the poorest among us, to the small, the weak, and the needy, so that the wisdom and grace of God may be with each of them. Amen.

https://www.epriest.com/homily_packs/spanish/175#english



LA CANDELARIA ES LA FIESTA DE LA LUZ

En la fiesta de la Presentación del Señor celebramos un misterio de Cristo en el que los personajes María, Simeón y Ana participan cada uno a su modo. María y estos dos personajes iluminan el misterio de Cristo y se convierten en modelos de la espiritualidad basada en la esperanza de los pobres.

Hermanas y hermanos:

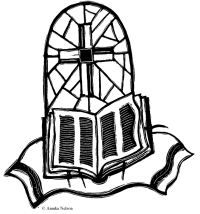
1. Junto a Jesús está la figura de María. Ya desde este momento comienza a soportar los dolores que le profetiza Simeón y que padecerá durante la vida de su hijo hasta su muerte en la cruz. La estrechez de la pobreza, la incertidumbre del destino del hijo, la oscuridad de la fe. María será la corredentora. Madre del Siervo doliente. Aprendamos de Ella las lecciones de fortaleza y de fe para vivir identificados con el Siervo de Dios.

2. También están Simeón y Ana. Simeón era justo y piadoso, dócil al Espíritu Santo, lleno de esperanza, ilusionado por el porvenir salvador, sensible a las mociones divinas, clarividente por la fe. Es el hombre que capta el misterio del Siervo, es el que encuentra la paz, el que sabe que Dios es la plenitud humana, el que canta la gratitud de la revelación. Aparece dotado de simpática madurez cristiana. Ana muestra el sentido misionero del encuentro con Jesús. Era profetisa y anciana. Ambos andaban por el templo paseando su esperanza. Esperaban. Hasta que llegó Jesús y reconocieron en Él al objeto de su esperanza. Simeón improvisó un poema de iluminación y Ana también alabó al Señor. Simeón y Ana tuvieron dos virtudes fortísimas: esperanza y lucidez. No se cansaron de esperar y, en el momento justo, supieron descubrir al Salvador. No era fácil descubrirlo entre tanta gente más brillante que Él y no había sido fácil resistir años y años de esperanza.

3. Pero el personaje principal era ese recién nacido que sus padres estaban consagrando a Dios. Retornan a Nazaret, el pueblo de María, donde el Niño crece y se robustece. El crecimiento abarca a toda su persona; goza en plenitud de la gracia de Dios y de su sabiduría. Estos dones sobrenaturales le iban llevando a profundizar en los acontecimientos, a descubrir el porqué de tantas situaciones y la salvación ofrecida por Dios a todas las naciones.

Si "se llenaba de sabiduría y la gracia de Dios lo acompañaba", ¿qué tendría que hacer cuando fuera mayor, viendo tantas injusticias y opresiones a su alrededor? José, su padre, era el "arregla todo" del pueblo. Su posición económica debía ser muy modesta. El Niño Jesús crecía, se hacía fuerte, aprendía como hacen todos los niños con un mínimo de condiciones normales para vivir. Jesús tuvo la suerte de poder sobrevivir, crecer y robustecerse; porque entonces allí, igual que ahora en tantos lugares del mundo, muchos niños de familias modestas morían por desnutrición, miseria, falta de posibilidades higiénicas. En esta fiesta de los cirios que se encienden llevemos nuestra luz a los más pobres, a los pequeños, a los necesitados para que a todos los acompañe la sabiduría y la gracia de Dios. Que así sea.

https://www.epriest.com/homily_packs/spanish/175#spanish



LECTORS & EUCHARISTIC MINISTERS NEEDED

As the new year begins would you like to be more involved in the liturgy. The parish is currently looking for lectors, eucharist ministers and altar servers. If you are interested or know anyone who is interested please contact, Father Garbo, Jerry Lenk, or Paul Seliga. You can also contact the parish office.

Calling all Mission Dolores Ministers!

Please mark your calendars for this important meeting and certification for all New and Current Ministers on **Saturday, February 15th - 9 a.m. to 3 p.m.**

Please respond to confirm that you are able to attend by Contacting Jerry Lenk at the Parish office.



¡Llamando a todos los ministros de Mission Dolores!
Marque sus calendarios para esta reunión obligatoria para todos los nuevos y actuales ministros el **Sábado 15 de Febrero, 9 a.m. a 3 p.m.**

Responda para confirmar que puede asistir comunicándose con Diácono Mario en la oficina de la parroquia.

PARISH CALENDAR/ CALENDARIO PARROQUIAL

Sunday/Domingo 02/02

10:00 am - 12 noon - Milh - Legion of Mary
10:00am - 3:00pm - Aud. - Hospitality

Monday / Lunes 02/03

No Events

Tuesday / Martes 02/04

7:00pm - 8:30pm - Milh/Al-Anon

Wednesday / Miércoles 02/05

No Events

Thursday / Jueves 02/06

6:00pm - 10:00pm - Aud/Bas - Choir Rehearsal

Friday/ Viernes 02/07

No Events

Saturday / Sábado 2/08

10am - 1pm - CCD Class Meeting
3:00pm - 4:00pm - Milh - Legion of Mary



NO BAPTISMS DURING LENT

Please note that during the Lenten season, **February 26 thru April 12, 2020** there will be **NO BAPTISMS**. In the event of an emergency please call the Parish office to speak with a Priest. Baptisms will resume after Easter Sunday. For more information about Baptisms please contact the Parish office at **415.621.8203**

NO HAY BAUTISMOS DURANTE LA CUARESMA

Tenga en cuenta que durante la temporada de Cuaresma, del 26 de febrero al 12 de abril de 2020, **NO HABRÁ BAUTISMOS**. En caso de emergencia, llame a la oficina parroquial para hablar con un sacerdote. Los bautismos se reanudarán después del domingo de Pascua. Para obtener más información sobre bautismos, comuníquese con la oficina de la parroquia al 415.621.8203.

Second Sunday Organ Recital Series 2020

Mark your calendars for the Second Sunday Organ Recital Series are back at 4:00pm. Free admission. \$10 donation is suggested.



February 9, James Smith, Director of Music,
Third Baptist Church, San Francisco

March 8, Angela Kraft Cross (piano)
with Jerome Lenk (organ)

April 12, no recital (Easter Sunday)

May 10, Emil Miland (cello)
with Jerome Lenk (organ)

READINGS FOR NEXT SUNDAY (FEBRUARY 9, 2020) FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

ISAIAH 58: 7-10

Psalms 112

1 Corinthians 2: 1-5

Matthew 5: 13-16

FAITH FORMATION If you'd like more information please call Maria Uribe at 415.533-9322.



RCIA-Adult baptism, Communion and Confirmation For our English speaking adults, we meet on Wednesdays from 6:30 to 8:00 pm in the St. Francis Room whose entrance is through the auditorium.

Confirmación para adultos: Comenzaremos el Domingo 1 de Diciembre a las 10 am. Para obtener más información, comuníquese con Maria Uribe 415-533-9322

Next Religious Education Class/La Proxima clase de education religiosa January 25/25 de enero 11:00 am



¿Interesado en ser un Diácono?

Para conocer el ministerio del Diácono, el programa de formación y el proceso de solicitud. Por favor hable con el padre Francis Garbo; Diácono Mario; Diácono Vicente o llame a la oficina parroquial al (415) 621-8203.

TRY OUR CATHOLIC DIGITAL TOOL BOX

Mission Dolores Basilica has subscribed to **FORMED**, a revolutionary digital platform that offers a wealth of informative and entertaining Catholic audio talks, eBooks, feature films, documentaries, and video-based study programs. Take advantage of the many exciting Catholic video programs, movies, audios and ebooks **Formed** has to offer!



FORMED.ORG To access your subscription, go to missiondolores.formed.org. Type in your email address, create a password and start.

Also try these other downloadable apps:

CLICKTOPRAY - Download the Pope Francis ClickToPray App. clicktopray.org

PRAYASYOUGO.ORG - Pray as you go is a daily prayer session, to help you pray whenever you find time, but particularly whilst traveling to and from work, study, etc.

All three options are designed for use on portable devices.



MINISTRY TO THE SICK AND HOMEBOUND

Ministers to the Homebound visit sick parishioners in their homes/care homes and use the ritual, Communion for the Sick, by sharing a Scripture reading and

distributing the Eucharist. They may act as links to the parish assembly by bringing a parish bulletin, parish news, and concerns.

Any parish member who has been Confirmed may be a Minister to the homebound. We especially encourage family members of the homebound person to be a part of this ministry. We are always looking for parish volunteers to help in this ministry. If you feel God is calling you to serve others and are interested in learning more about the Ministry to the Sick and Homebound, please approach Fr Francis Garbo or contact the parish office. Training will be provided. If you or someone you know needs any of these ministries (communion or Anointing of the Sick), please call the parish office at (415) 621-8203.

MINISTERIO PARA LOS ENFERMOS EN SU HOGARES

Los ministros en el hogar visitan a feligreses enfermos en sus hogares / hogares de cuidado y usan el ritual, Comunión para los enfermos, al compartir una lectura de las Escrituras y distribuir la Eucaristía. Pueden actuar como enlaces a la asamblea parroquial trayendo un boletín parroquial, noticias parroquiales y preocupaciones.

Cualquier miembro de la parroquia que haya sido confirmado puede ser un ministro en el hogar. Especialmente alentamos a los miembros de la familia de la persona confinada a su hogar a ser parte de este ministerio. Siempre estamos buscando voluntarios parroquiales para ayudar en este ministerio. Si siente que Dios lo está llamando a servir a los demás y está interesado en aprender más sobre el Ministerio para los Enfermos y Confinados en su Hogar, por favor comuníquese con el Padre Francis Garbo o comuníquese con la oficina parroquial. Se proporcionará capacitación. Si usted o alguien que conoce necesita alguno de estos ministerios (comunión o Unción de los enfermos), llame a la oficina de la parroquia al (415) 621-8203.

MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA

MONDAY / LUNES - 02/03

7:30am Marie Moore (Dec)
9:00am Andrew Moore Jr. (Dec)

TUESDAY / MARTES - 02/04

7:30am John Cox Sr. (Dec)
9:00am Ida Cox (Dec)

WEDNESDAY / MIÉRCOLES -02/05

7:30am Margaret Moore (Dec)
9:00am Paul Nixon (Dec)

THURSDAY/ JUEVES - 02/06

7:30am Mary Moore (Dec)
9:00am Victoria and Antonio Davila (Int)

FRIDAY / VIERNES - 02/07

7:30am Cueva/Garcia Family (Int)
9:00am Maria Velasquez and Maxine Palacios (Int)

SATURDAY / SÁBADO - 02/08

9:00am Emilio Lopez Legaspi (Dec)
5:00pm The Parishioners of Mission Dolores (Int)

SUNDAY / DOMINGO - 02/09

8:00am Sister Dorothy Strange (Dec)
10:00am Alvaro Lanuza (Dec)
12:00pm Ismael Estada (Dec)



MISSION DOLORES BASILICA PILGRIMAGES OF FAITH

Is God Calling You to Come and See?

Join the Holy Land: Israel, Jordan plus Dubai Spiritual Pilgrimage this September 20 – October 3, 2020 with Fr. Francis Garbo. Cost: \$ 3,899 (including all airline fees, airport taxes and hotels) Please see the Flyers at the entrances of the church and Old Mission. You may also call the parish office (415-621-8203) or Fr. Francis (650-892-3349). Visit also the parish website: <https://www.missiondolores.org>

MISIÓN DOLORES BASÍLICA PEREGRINACIONES DE FE

¿Dios te está llamando a venir y ver?

Únase a la Tierra Santa: Israel, Jordania más peregrinación espiritual de Dubai este 20 de Septiembre - 3 de Octubre de 2020 con el Padre Francis Garbo Costo: \$ 3,899 (incluidas todas las tarifas aéreas, impuestos de aeropuerto y hoteles) Por favor, vea los volantes en las entradas de la iglesia y Old Mission. También puede llamar a la oficina parroquial (415-621-8203) o al Padre. Francis (650-892-3349). Visite también el sitio web de la parroquia: <https://www.missiondolores.org>

Interested in Being a Deacon?

To find out about the ministry of the Deacon, the formation program, and the application process.

Please talk to Fr Francis Garbo; Deacon Mario; Deacon Vicente or call the parish office at (415) 621-8203.



January 26, 2020

1st Collection: \$1761.12
2nd Collection: \$1091.00 (Church of Latin America)
E-Contributions: \$275.37(1/20-1/24)

**Next Week's Second Collection/
Segunda Colecta de la Próxima Semana**

February 9, 2020
(Religious Education Fund)

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL 2020

Our new 2020 Archdiocesan Annual Appeal Assessment is \$39,790.00 (last year: \$40, 264.00). Thank you very much for your generosity in contributing to last year 2019's assessment. We made it together as a parish. We will launch the new 2020 AA Appeal on February 8/9, 2020. I will also be giving the 2018 Financial Report to the parish. At this time, we now have collected \$2,262.00 towards the 2020 AAA assessment.

APELACIÓN ANUAL ARCHDIOCESANO 2020

Nuestra nueva Evaluación Anual de Apelaciones Arquidiocesanas de 2020 es de \$39,790.00 (año pasado: \$40, 264.00). Muchas gracias por su generosidad para contribuir a la evaluación del año pasado 2019. Lo hicimos juntos como parroquia. Lanzaremos la nueva Apelación de 2020 AA el 8/9 de Febrero de 2020. También entregaré el Informe financiero 2018 a la parroquia. En este momento, ahora hemos recaudado \$2,262.00 para la evaluación AAA 2020 .



- 1) Visit the church website at www.missiondolores.org,
- 2) Click on the **Donate** button
- 3) Click on the Create Profile button, then
- 4) Follow the onscreen instructions to create an online profile and to schedule your recurring contributions.

WILL OR BEQUEST GIFTS

Please Remember Our Parish Family

Thank you! Your generosity has been a blessing to Mission Dolores Basilica Church throughout this past year. Your continued support allows us to help our church family spread God's Word throughout the world and maintain our church's facilities. As you begin year end tax planning, take advantage of the charitable tax deduction for gifts made before December 31 and consider the variety of gift options available to you. Your gift to our parish can make a great difference to us and help you as well. **ONLINE GIVING** is a convenient way to make your gift to Mission Dolores Basilica and parish.

A particular asset such as real estate or other valuables. You may also name the parish as a beneficiary of a retirement plan or life insurance policy. For more information or if you should have any questions on how to title the Parish in your Will or Trust please contact the Parish Office: Fr Francis Garbo, or Gustavo Torres at 415.621.8203 or parish@missiondolores.org.

MISSION STATEMENT

We of Mission Dolores Basilica Parish, as part of the Catholic Church in the Archdiocese of San Francisco, pledge ourselves to be a light shining in the darkness through the love that we share in the name of Christ, and through the power and guidance of the Holy Spirit. We pledge to celebrate the rich ethnic and cultural diversity of our parish community, to grow spiritually by giving loving service to those in need, to build community through liturgy, hospitality and ecumenism, as well as through social and cultural events, and to promote social justice in our neighborhood and city. We encourage the members of Mission Dolores to enrich themselves by participating in the liturgies, devotions and other activities of the parish, by sharing their faith with others, and by living their daily lives according to the teachings of Jesus Christ.

DECLARACIÓN DE PRINCIPIOS

Nosotros, miembros de la Parroquia de Misión Dolores, como parte de la Iglesia Católica en la Arquidiócesis de San Francisco, nos comprometemos a ser luz de esperanza que ilumine en la oscuridad, a través del amor que compartimos en el nombre de Cristo, y a través del poder y la guía del Espíritu Santo. Nos comprometemos a celebrar la rica diversidad étnica y cultural de nuestra comunidad parroquial, a crecer espiritualmente dando servicios de caridad a todos aquellos en necesidades, a crear comunidad a través de la liturgia, hospitalidad y ecumenismo, al igual que mediante de eventos sociales y culturales, y a promover la justicia social en nuestro vecindario y nuestra ciudad. Alentamos a los miembros de Misión Dolores a enriquecerse participando en las liturgias, devociones y otras actividades de la parroquia, compartiendo su fe con otros, y viviendo de acuerdo a las enseñanzas de Jesucristo.

THE OLD MISSION & GIFT SHOP

Mission San Francisco de Asis founded June 29, 1776, under the direction of Saint Father Junípero Serra is the oldest original intact Mission in California and is the oldest building in San Francisco.

Open daily 9:30 a.m. to 4:00 p.m. (winter) & 4:30 p.m. (summer)
Guided tours available for schools and groups by appointment:
(415) 621-8203 ext. 15 or email: chochenyo@aol.com.

Welcome / Bienvenido

Please complete the form below and drop it in the collection box or mail it, if you:

- are a new parishioner
- have a new address
- have a new phone

Por favor de llenar esta formulario y ponerlo en la colecta o mandarlo por correo, si usted:

- es un nuevo feligres
- tiene un nuevo domicilio
- tiene un nuevo teléfono

Name/Nombre: _____

Address/Domicilio: _____

City/Ciudad: _____

Telephone/Teléfono: _____